




TRÅDFRI



Design and Quality
IKEA of Sweden

English	4	Bahasa Indonesia	25
Español	7	Bahasa Malaysia	28
Portugues	10	عربي	31
中文	13	ไทย	34
繁中	16	Tiếng Việt	37
한국어	19		
日本語	22		

WIRELESS ON/OFF SWITCH FUNCTIONS

-  **ON - Dim Up**
Press to turn your IKEA Home smart product on.
Press and hold to dim up.
-  **OFF - Dim Down**
Press to turn your IKEA Home smart product off.
Press and hold to dim down.
-  **Pairing:** Add IKEA Home smart products to your system. See instructions below.

ADDING DEVICES TO YOUR WIRELESS ON/OFF SWITCH

When the wireless ON/OFF switch is sold together with an IKEA Home smart product (in the same package), they are already paired.
To add more products, just repeat the steps below:

Make sure that the main power is turned on.

1. Hold the ON/OFF switch close to the IKEA Home smart device you want to add (no more than 5 cm away).
2. Press and hold the pairing button for at least 10 seconds, you can find the pairing button under the rear cover.
3. A red light will shine steadily on the ON/OFF switch. On your IKEA Home smart device the pairing indicator will begin to dim and flash one time to indicate that it has been successfully paired.

Up to 10 IKEA Home smart devices can be paired with 1 ON/OFF switch.

Make sure to pair them one at a time. If the IKEA Home smart products are close to each other, disconnect those that have already been paired from the main power.

FACTORY RESET YOUR DEVICE**For wireless ON/OFF switch:**

Press the pairing button 4 times within 5 seconds.

CHANGING THE BATTERY

When the wireless ON/OFF switch is used regularly and as intended, the battery will last for approximately 2 years.

When it's time to replace the battery, a red LED indicator will flash when you toggle the ON/OFF switch.

Open the rear cover, and replace the battery with a new CR2032 battery.

CAUTION!

Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.

IMPORTANT!

- The wireless ON/OFF switch is for indoor use only and can be used in temperatures ranging from 0°C to 40 °C.
- Do not leave the wireless ON/OFF switch in direct sunlight or near any heat source, as it may overheat.
- The range between the wireless ON/OFF switch and the receiver are measured in open air. Different building materials and placement of the units can affect the wireless connectivity range.

CARE INSTRUCTIONS

To clean the wireless ON/OFF switch wipe with a soft dry cloth.

NOTE!

Never use abrasive cleaners or chemical solvents as this can damage the product.

TECHNICAL DATA

Type: E1743 wireless ON/OFF button

Input: 3V, CR2032 Battery

Range: 10 m in open air

For indoor use only

Operating frequency: 2405-2480Mhz

Output power: 3 dBm

Manufacturer: IKEA of Sweden AB

Address: Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

FUNCIONES DE APAGADO/ENCENDIDO INALÁMBRICO

- ENCENDIDO** - Aumento de la intensidad luminosa
Pulsa para encender el producto IKEA Home smart. Mantén pulsado para aumentar la intensidad luminosa.
- APAGADO** - Reducción de la intensidad luminosa
Pulsa para encender el producto IKEA Home smart. Mantén pulsado para reducir la intensidad luminosa.
- Emparejamiento:** añade productos IKEA Home smart a tu sistema. Consulta las siguientes instrucciones.

AÑADIR DISPOSITIVOS AL INTERRUPTOR ON/OFF

Si el interruptor ON/OFF inalámbrico se vende con un producto IKEA Home smart en la misma caja, ambos

estarán ya acoplados.

Para añadir más productos, repite los pasos que aparecen a continuación:

Asegúrate de que la fuente principal de alimentación esté conectada.

1. Sitúa el interruptor ON/OFF cerca del dispositivo IKEA Home smart que quieras asociar (5 cm de distancia como máximo).
2. Mantén presionado el botón de acoplamiento durante un mínimo de 10 segundos. El botón de acoplamiento está debajo de la tapa posterior.
3. Una luz roja debería encenderse en el interruptor ON/OFF. En el dispositivo IKEA Home smart deberías ver cómo el indicador de acoplamiento cambia de intensidad y parpadea una vez para indicar que se ha acoplado correctamente.

Puedes asociar hasta 10 dispositivos IKEA Home smart a cada interruptor ON/OFF.

Asocia los dispositivos uno detrás de otro. Si los productos IKEA Home smart están cerca unos de otros, desconecta del interruptor principal los que ya estén acoplados.

REINICIAR EL DISPOSITIVO

Para el interruptor ON/OFF:

Presiona el botón de acoplamiento 4 veces durante 5 segundos.

PARA CAMBIAR LA PILA

Si el interruptor inalámbrico ON/OFF se utiliza con regularidad y de forma normal, la pila durará unos 2 años.

Cuando la pila se deba cambiar, parpadeará un piloto rojo LED cuando el interruptor se active/desactive.

Abre la tapa posterior y reemplaza la pila por una CR2032 nueva.

¡ATENCIÓN!

Riesgo de explosión si se reemplaza la pila por un tipo incompatible. Las pilas usadas se deben eliminar según las instrucciones.

¡IMPORTANTE!

- El interruptor ON/OFF ha sido diseñado para uso en el interior y resiste temperaturas entre 0°C y 40°C.
- No sitúes el interruptor directamente bajo la luz del sol ni cerca de fuentes de calor, porque podría recalentarse.
- El espectro entre el interruptor ON/OFF y el receptor se mide al aire libre. El alcance de la conexión puede variar según los materiales de construcción del entorno y de la ubicación de los distintos elementos conectados.

LIMPIEZA

Limpiar el interruptor ON/OFF con un paño seco.

¡ATENCIÓN!

No utilices productos de limpieza abrasivos o disolventes químicos, porque podrías dañar el producto.

DATOS TÉCNICOS

Tipo: interruptor ON/OFF inalámbrico E1743.

Entrada: 3V, pila CR2032.

Alcance: 10 m al aire libre.

Para uso solo en el interior.

Frecuencia de funcionamiento: 2405-2480Mhz.

Potencia de salida: 3 dBm.

Fabricante: IKEA of Sweden AB.

Dirección: Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT.



La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos. Cuando separas los productos que llevan esta imagen, contribuyes a reducir el volumen de residuos que se incineran o se envían a vertederos y minimizas el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente. Para más información, ponte en contacto con tu tienda IKEA.

FUNÇÕES DO INTERRUPTOR ON/OFF SEM FIOS

- ON - Aumentar a intensidade**
Prima para ligar o seu produto IKEA Home smart.
Prima sem soltar para aumentar a intensidade.
- OFF - Diminuir a intensidade**
Prima para desligar o seu produto IKEA Home smart. Prima sem soltar para diminuir a intensidade.
- Emparelhamento:** Adicione produtos IKEA Home Smart ao seu sistema. Consulte as instruções abaixo.

ADICIONAR DISPOSITIVOS AO INTERRUPTOR ON/OFF S/FIOS

Quando o interruptor ON/OFF sem fios for vendido em conjunto com um produto IKEA Home smart (na mesma

embalagem), estes já estão emparelhados.
Para acrescentar mais produtos, basta repetir os passos abaixo:
Certifique-se de que a corrente elétrica está ligada.

1. Mantenha o interruptor ON/OFF sem fios junto à tomada com comando que quer adicionar (a uma distância inferior a 5cm).
2. Mantenha premido o botão de emparelhamento durante, pelo menos, 10 segundos. O botão de emparelhamento está debaixo da capa traseira.
3. Acende-se uma luz vermelha fixa no interruptor ON/OFF. O indicador de emparelhamento vai começar a diminuir no seu dispositivo IKEA Home Smart, piscando uma vez para indicar que foi corretamente emparelhado.

Pode emparelhar até 10 dispositivos IKEA Home smart com um interruptor ON/OFF.

Certifique-se de que emparelha um de cada vez. Se os produtos IKEA Home smart estiverem próximos uns dos outros, desligue da corrente os que já estiverem emparelhados.

FAZER A REPOSIÇÃO VALORES DE FÁBRICA DISPOSITIVO

Para o interruptor ON/OFF sem fios:

Pressionar o botão de emparelhamentos 4 vezes em 5 segundos.

SUBSTITUIR A PILHA

Quando o interruptor ON/OFF sem fios é usado regularmente e de forma correta, as pilhas duram aproximadamente 2 anos.

Quando está na altura de mudar a pilha, uma luz LED vermelha pisca sempre que prime o interruptor ON/OFF sem fios. Abra a capa traseira e substitua a pilha por uma nova CR2032

AVISO!

Há o risco de explosão se a pilha for substituída de forma incorreta. Deite fora as pilhas usadas de acordo com as instruções.

IMPORTANTE!

- O interruptor ON/OFF sem fios só deve ser utilizado no interior e pode ser utilizado numa amplitude térmica entre 0°C e 40 °C.
- Não deixe o interruptor ON/OFF sem fios sob a luz solar direta ou perto de uma fonte de calor pois isso pode provocar o seu sobreaquecimento.
- O alcance entre o interruptor ON/OFF sem fios e o recetor é medido em espaço aberto. Diferentes materiais de construção e diferentes locais de colocação das unidades podem afetar a amplitude da conexão sem fios.

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO

Limpe o interruptor ON/OFF sem fios com um pano seco suave.

ATENÇÃO!

Nunca utilize produtos de limpeza abrasivos ou solventes químicos, pois podem danificar o produto.

DADOS TÉCNICOS

Tipo: E1743 interruptor ON/OFF sem fios

Entrada: 3V, Bateria CR2032

Amplitude: 10m em espaço aberto

Apenas para uso no interior

Frequência de funcionamento: 2405-2480Mhz

Potência de saída: 3 dBm

Fabricante: IKEA of Sweden AB

Morada: Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT



O símbolo do caixote do lixo com o sinal de proibição indica que esse artigo deve ser separado dos resíduos domésticos convencionais. Deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para tratamento de resíduos. Ao separar um artigo assinalado dos resíduos domésticos, ajuda a reduzir o volume de resíduos enviados para os incineradores ou aterros, minimizando o potencial impacto negativo na saúde pública e no ambiente. Para mais informações, contacte a loja IKEA perto de si.


无线开关功能

开(ON)-调亮

按下以打开宜家智能家居产品。长按进行调亮。

关(OFF)-调暗

按下以关闭宜家智能家居产品。长按进行调暗。

 **配对：**将宜家智能家居设备添加到你的系统中。请参阅下列说明操作。

将设备添加到无线开关

当无线开关与宜家智能家居产品一起销售时（在同一包装中），即已完成配对。

若要添加更多设备，只需重复以下步骤：

确保主电源已接通。

1. 将开关靠近要添加的宜家智能家居设备（距离不超过5cm）。
2. 按住配对按钮至少10秒。配对按钮在后盖下方。
3. 开关会亮起红灯。宜家智能家居设备上的配对指示灯将开始变暗并闪烁一次，表示已成功配对。

一个开关最多可配对10台宜家智能家居设备。每次只能配对一部设备。如果宜家智能家居产品之间的位置比较靠近，请先将已完成配对的产品断开电源。

为设备恢复出厂设置

设置无线开关：

5秒钟内连续4次按下配对按钮。

更换电池

如果无线开关按预期经常使用，电池寿命约为2年。触发开关时，若红色LED指示灯闪烁，则表明需要为其更换电池。

打开后盖，更换成新电池（CR2032型号）。

注意！

如果更换的电池型号有误，则存在爆炸风险。废电池的处理应符合相关说明。

重要提示！

- 无线开关仅限室内使用，适用温度范围为0°C至40°C。
- 请勿将无线开关置于阳光直射或靠近任何热源的地方，否则可能导致温度过高。
- 无线开关和接收器之间的范围在户外条件下测得。建筑材料和放置位置的差异会影响无线连接的范围。

保养说明

用柔软干爽的布擦拭清洁无线开关。

注意！

切勿使用研磨剂或化学溶剂，否则将损坏产品。

技术数据**类型：**E1743无线开关按钮**输入：**3伏/CR2032电池**范围：**10米内（无阻挡物）**仅限室内使用****工作频率：**2405-2480兆赫兹**输出功率：**3毫瓦分贝**制造商：IKEA of Sweden AB****地址：Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT**

带十字的垃圾桶标志代表该产品必须与家用垃圾分开处理。同时对产品的处理必须符合当地关于废物处理的相关规定。每做一次分类，就减少了送入焚烧炉和垃圾填埋场垃圾的数量，进而将不利于人类身体健康和环境的负面影响最小化。想了解更多，请联系当地宜家商场。


無線ON 開 / OFF 關掣功能

ON 開- 調光

按 ON 開掣開著你的IKEA家居智能產品，持續按 ON 開掣去調亮燈光。

OFF 關- 調暗

按 OFF 關掣關掉你的IKEA家居智能產品，持續按 OFF 關掣去調暗燈光。

 **配對：**將IKEA家居智能產品加入你的系統。詳情參閱下方的使用指南。

在無線ON / OFF開/關掣上添加設備

當IKEA家居智能產品附有無線ON / OFF開 / 關掣時（在同一包裝內時），表示它們已經完成配對。

要增加產品配對，只須重覆下列步驟：
打開主電源。

1. 將ON / OFF 開 / 關掣移近你需要添加的IKEA家居智能產品（不要超過5公分）。
2. 持續按住配對掣達10秒，你可以在背面蓋子位置找到配對掣。
3. ON / OFF開 / 關掣上的紅燈將會閃動。你的IKEA家居智能裝置上的配對指示會變暗然後閃動一下顯示已經完成配對。

一個ON / OFF開 / 關掣可以配對最多10個IKEA家居智能設備。

每次只可以配對一個設備。若IKEA家居智能產品的位置過於接近，請先從電源關掉其他已配對的產品。

恢復原廠設定

無線電源開關：

5秒內按下配對按鈕4次。

更換電池

定期及正常使用無線電源開關時，電池的使用壽命約2年。

按下電源開關時，紅色LED指示燈閃爍，應更換電池。打開背蓋，更換新電池(CR2032)。

警告！

如果更換錯誤型號的電池，可能造成爆炸的危險。請依照說明丟棄使用過的電池。

重要資訊！

- 無線電源開關僅適合室內使用，使用溫度範圍0°C - 40 °C。
- 請勿將無線電源開關放在陽光直射或接近熱源的地方，以免造成過熱的危險。
- 無線電源開關與接收器之間的區域須保持空氣流通。不同的建築材質和放置地方，可能影響無線連接的範圍。

保養說明

清理無線電源開關時，用乾的軟布擦拭乾淨。

注意！

切勿使用含研磨料的清潔劑或化學溶劑，以免損害產品。

技術規格

型號：E1743 無線電源開關

輸入功率：電池(3V, CR2032)

操作範圍：10公尺(無遮擋物件)

僅適合室內使用。

操作頻率：2405-2480Mhz

輸出功率：3 dBm

委製商：IKEA of Sweden AB

地址：Box 702, SE-343 81 Älmhult

注意！

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。

低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。



垃圾桶畫叉圖案表示產品不可當作家庭廢棄物丟棄。產品須依當地廢棄物規定丟棄處理。與家庭廢棄物分開擺放，可幫助減少送往焚化爐或掩埋場的廢棄物數量，並降低可能危害人體健康和環境的機會。請向IKEA客服部取得更多相關資訊。


무선 전원스위치 기능

ON - 밝게 하기

누르면 IKEA 홈스마트 제품이 켜집니다. 서서히 밝게 하려면 길게 누르세요.

꺼짐 - 어둡게 하기

IKEA 홈스마트 제품을 끄고자 할 때 누르세요. 서서히 어둡게 하려면 길게 누르세요.

 **페어링:** 시스템에 IKEA 홈스마트 제품을 추가하세요. 아래 지침을 참조하십시오.

무선전원스위치에 기기 추가하기

무선전원스위치가 IKEA 홈스마트 제품(동일 패키지)에 포함된 경우, 이미 페어링된 상태입니다.

더 많은 제품을 추가하려면 아래 단계를 반복하십시오:
주 전원이 켜져 있는지 확인하십시오.

1. 전원스วิต치를 추가하려는 IKEA 홈 스마트 기기 가까이에 둡니다(5cm 이내).
2. 페어링 버튼을 10초 이상 길게 누르세요. 후면 덮개 아래에 페어링 버튼이 있습니다.
3. 전원스위치에 빨간불이 계속 켜집니다. IKEA 홈 스마트 기기에서 페어링 표시등이 어두워지기 시작하고 성공적으로 페어링되었음을 보여주기 위해 한 번 깜박입니다.

최대 10개의 IKEA 홈 스마트 기기를 1개의 전원스위치와 페어링할 수 있습니다.

한 번에 하나씩 페어링하십시오. IKEA 홈스마트 제품이 가까이 있을 경우 이미 페어링된 제품을 주 전원에서 분리하세요.

공장 초기화

무선 전원스위치:

페어링 버튼을 5초 안에 4번 누릅니다.

배터리 교체

무선 전원스위치 배터리는 일반적인 경우 정상적으로 사용했을 때 약 2년가량 사용할 수 있습니다.

배터리 교체가 필요하면 전원스วิต치를 켜고 끌 때 빨간 LED가 깜빡입니다.

뒷면 커버를 열고 새로운 CR2032 배터리로 교체합니다.

주의!

올바른 타입의 배터리를 사용하지 않으면 폭발의 위험이 있습니다. 다 쓴 배터리는 설명서에 따라 폐기합니다.

중요한 정보

- 무선 전원스witch는 실내 전용이며 사용온도는 0°C~40°C입니다.
- 무선 전원스witch를 직사광선이나 열원에 노출시키지 마세요. 과열이 될 우려가 있습니다.
- 제품의 무선 커버리지는 장애물이 없는 상태에서 측정되었습니다. 건물 자재나 제품 배치 등에 따라 무선 커버리지 범위에 차이가 있을 수 있습니다.

관리방법

무선 전원스witch는 마른 천으로 닦아주세요.

참고

절대 연마용 세척제나 화학용액을 사용하지 마세요. 제품 손상의 원인이 됩니다.

기술정보**타입명:** E1743 무선 전원스위치**입력:** 3V, CR2032 배터리**커버리지:** 10m (장애물이 없을 때)**실내 전용****작동주파수:** 2405-2480Mhz**출력:** 3dBm**제조업체:** IKEA of Sweden AB**주소:** Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT

바퀴달린 통과 엑스표시는 제품을 일반 가정용 쓰레기와는 분리하여 배출해야 한다는 것을 알려주는 표시입니다. 거주 지역의 분리 배출관련 환경 규정에 따라 재활용을 해야 하는 제품입니다. 이렇게 표시된 제품들을 일반 가정용 쓰레기와 구분하는 작업을 통해, 소각장이나 매립지로 보내는 쓰레기의 양을 줄이는 데 기여하고, 인류의 건강과 환경에 미치는 잠재적인 악영향을 최소화할 수 있습니다. 자세한 사항은 이케아 매장으로 문의해 주세요.


ワイヤレス オン/オフ切り替え機能

オン - 調光アップ

押すとIKEA Home Smart製品がオンになります。長押しすると照明が明るくなります。

オフ - 調光ダウン

押すとIKEA Home Smart製品がオフになります。長押しすると照明が暗くなります。

 **ペアリング**：IKEA Home Smart製品をご自宅のシステムに追加できます。下記の説明をお読みください。

お手持ちのワイヤレスON/OFFスイッチにデバイスを追加

ワイヤレスON/OFFスイッチが別のIKEA Home smart

製品とセット（付属）で販売されている場合は、ペアリング済みです。

さらに製品を追加する場合は、下記の手順を繰り返します。

電源がオンになっていることを確認してください。

1. 追加したいIKEA Home smart製品の近くで（5cm以下の距離）ON/OFFスイッチを押し続けます。
2. ペアリングボタンを10秒以上長押しします。ペアリングボタンは背面にあります。
3. ON/OFFスイッチの赤いライトが点灯します。IKEA Home smart製品のペアリング表示が暗くなり1回点滅したらペアリングは成功です。

1つのON/OFFスイッチに最大10台のIKEA Home smart製品をペアリングできます。

ペアリングは一度に1個ずつ行ってください。IKEA

Home smart製品同士の距離が近い場合は、ペアリング済みの光源の主電源を切ってください。

デバイスを工場出荷時設定に戻す ワイヤレス電源スイッチの初期化:

ペアリングボタンを5秒以内に4回押します。

電池の交換

ワイヤレス電源スイッチを本来の用途で日常的に使用した場合、電池は約2年もちます。

電池交換の必要な時期が来ると、電源スイッチの操作時に赤いLEDライトが点滅します。

背面の電池カバーを開けて、新品のCR2032（コイン形リチウム電池）に交換してください。

注意！

指定以外の電池を使用すると、爆発するおそれがあり

ます。使用済み電池は、指示に従って正しく廃棄してください。

重要！

- ワイヤレス電源スイッチは屋内専用で、使用温度範囲は0°C～40°Cです。
- 直射日光の当たる場所や熱源のそばに放置しないでください。オーバーヒートのおそれがあります。
- ワイヤレス電源スイッチから受信機までの到達距離は、障害物のない環境で測定したものです。無線通信範囲は、建物の材質や照明ユニットの設置場所によっても変わります。

お手入れ方法

ワイヤレス電源スイッチは柔らかい布でから拭きしてください。

注意！

研磨剤や溶剤は絶対に使用しないでください。本体を傷つけるおそれがあります。

テクニカルデータ

品名・型式：E1743 ワイヤレス電源スイッチ

入力：3V、CR2032電池

到達距離：見通し距離で10m

室内専用

動作周波数：2405-2480Mhz

出力：3dBm

製造業者：IKEA of Sweden AB

住所：Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



「Crossed-out wheeled bin」マークは、廃棄する際に一般の家庭ゴミと区別する必要があることを意味しています。このマークの付いた製品は、お住まいの地域の分別ルールに従ってリサイクルに出してください。一般の家庭ゴミと分けてリサイクルすることで、焼却炉やゴミ埋め立て施設に持ち込まれるゴミの量を削減できるうえ、健康や環境への潜在的な負荷を軽減できます。詳しくは、お近くのイケアストアにお問い合わせください。


FUNGSI PENGALIHAN NIRKABEL AKTIF/NONAKTIF

ON - Menerangkan

Tekan untuk menyalakan produk IKEA Home smart Anda. Tekan dan tahan untuk menerangkan.

OFF - Meredupkan

Tekan untuk mematikan produk IKEA Home smart Anda. Tekan dan tahan untuk meredupkan.

 **Pemasangan:** Tambahkan produk IKEA Home smart ke sistem Anda. Lihat instruksi di bawah ini.

MENAMBAHKAN PERANGKAT KE TOMBOL ON/OFF ANDA

Jika tombol ON/OFF nirkabel dijual bersama dengan produk Home smart IKEA (dalam paket yang sama), ini berarti keduanya sudah dipasangkan.

Untuk menambahkan lebih banyak produk, cukup ulangi langkah-langkah di bawah ini:
Pastikan daya utama dihidupkan.

1. Tahan tombol ON / OFF di dekat perangkat pintar IKEA Home yang ingin Anda tambahkan (tidak lebih dari 5 cm).
2. Tekan dan tahan tombol pemasangan setidaknya selama 10 detik, Anda dapat menemukan tombol pemasangan di bawah penutup belakang.
3. Lampu merah akan terus menyala pada tombol ON/OFF. Pada perangkat IKEA Home smart Anda, indikator pemasangan akan mulai meredup dan berkedip satu kali untuk menunjukkan bahwa telah berhasil dipasangkan.

10 perangkat IKEA Home smart dapat dipasangkan dengan 1 tombol ON/OFF.

Pastikan untuk memasangkannya satu per satu. Jika produk IKEA Home smart berdekatan satu sama lain, putuskan sambungan yang sudah dipasangkan dari daya utama.

SETEL ULANG PERANGKAT ANDA

Untuk tombol ON/OFF nirkabel:

Tekan tombol pasangan 4 kali selama 5 detik.

PENGGANTIAN BATERAI

Jika tombol ON/OFF nirkabel sering digunakan, baterai akan bertahan selama kurang lebih 2 tahun.

Saat waktunya mengganti baterai, indikator LED merah akan berkedip ketika Anda mengaktifkan tombol ON/OFF.

Buka penutup belakang, dan ganti baterai dengan baterai CR2032 baru.

PERHATIAN!

Risiko ledakan jika baterai diganti dengan tipe yang salah. Buang baterai bekas sesuai dengan instruksi.

PENTING!

- Tombol ON/OFF nirkabel hanya untuk penggunaan di dalam ruangan dan dapat digunakan dalam suhu mulai dari 0°C hingga 40 °C.
- Hindari tombol ON/OFF nirkabel terkena langsung sinar matahari atau di dekat sumber panas apa pun, karena dapat menjadi terlalu panas.
- Jarak antara tombol ON/OFF nirkabel dan alat penerima diukur dalam ruangan terbuka. Bahan bangunan yang berbeda dan penempatan unit dapat memengaruhi jangkauan konektivitas nirkabel.

INSTRUKSI PERAWATAN

Bersihkan tombol ON/OFF nirkabel dengan lap kering yang lembut.

CATATAN!

Jangan gunakan pembersih abrasif atau pelarut kimia karena ini dapat merusak produk.

DATA TEKNIS

Tipe: E1743 tombol AKTIF / NONAKTIF nirkabel

Daya: 3V, Baterai CR2032

Kisaran: 10 m di ruang terbuka

Hanya untuk penggunaan di dalam ruangan

Frekuensi pengoperasian: 2405-2480Mhz

Daya keluaran: 3 dBm

Pabrikan: IKEA of Sweden AB

Alamat: kode pos 702, SE-343 81 ÄLMHULT



Simbol roda bin bertanda silang menunjukkan bahwa item tersebut harus dibuang secara terpisah dari limbah rumah tangga. Item ini harus diserahkan untuk daur ulang sesuai dengan peraturan lingkungan setempat untuk pembuangan limbah. Dengan memisahkan item yang ditandai dari limbah rumah tangga, anda akan membantu mengurangi volume sampah yang dikirim ke insinerator atau isi tanah dan meminimalkan potensi dampak negatif terhadap kesehatan manusia dan lingkungan. Untuk informasi lebih lanjut, silahkan hubungi toko IKEA.


FUNGSI SUIS TANPA WAYAR HIDUP/PADAM

AKTIF - Turunkan

Tekan untuk menghidupkan produk pintar IKEA Home anda. Tekan dan tahan untuk meredup.

MATI - Dim Down

Tekan untuk mematikan produk pintar IKEA Home anda. Tekan dan tahan untuk meredup.

 **Berpasangan:** Tambahkan produk pintar IKEA Home ke sistem anda. Lihat arahan di bawah.

MENAMBAH PERANTI PADA SUIS TANPA WAYAR HIDUP/PADAM

BApabila suis ON / OFF wayarles dijual bersama dengan produk pintar IKEA Home (dalam pakej yang sama), ia sudah dipasangkan.

Untuk menambahkan lebih banyak produk, ulangi langkah di bawah:
Pastikan kuasa utama dihidupkan.

1. Pegang suis ON / OFF dekat dengan peranti pintar IKEA Home yang ingin anda tambahkan (tidak lebih dari 5 cm) .
2. Tekan dan tahan butang berpasangan sekurang-kurangnya 10 saat, anda boleh menemui butang berpasangan di bawah penutup belakang.
3. Lampu merah akan bersinar dengan stabil pada suis ON / OFF. Pada peranti pintar IKEA Home anda, penunjuk pasangan akan mulai redup dan berkelip sekali untuk menunjukkan bahawa ia berjaya dipasangkan.

Sehingga 10 peranti pintar IKEA Home dapat dipasangkan dengan 1 suis ON / OFF.
Pastikan memasangkannya satu persatu. Sekiranya

produk pintar IKEA Home berdekatan antara satu sama lain, putus sambungan produk yang telah dipasangkan dari kuasa utama.

SET SEMULA PENGILANG PERANTI ANDA

Untuk suis ON/OFF tanpa wayar:

Tekan butang berpasangan 4 kali dalam masa 5 saat.

MENUKAR BATERI

Apabila suis ON/OFF tanpa wayar digunakan dengan kerap dan seperti yang ditetapkan, bateri akan bertahan selama lebih kurang 2 tahun.

Apabila tiba masanya untuk menggantikan bateri, penunjuk LED merah akan berkelip apabila anda menganjakkan suis ON/OFF.

Buka penutup belakang, dan ganti bateri dengan bateri CR2032 baharu.

AWAS!

Risiko letupan jika bateri digantikan oleh jenis yang salah. Lupus bateri terpakai mengikut arahan.

PENTING!

- Suis ON/OFF tanpa wayar hanya untuk kegunaan dalaman sahaja dan boleh digunakan pada suhu antara 0°C hingga 40°C.
- Jangan tinggalkan suis ON/OFF tanpa wayar pada cahaya matahari langsung atau berhampiran sumber haba, kerana ia mungkin menjadi terlampau panas.
- Julat antara suis ON/OFF tanpa wayar dan penerima diukur di dalam udara terbuka. Bahan binaan yang berbeza-beza dan penempatan unit boleh menjejaskan rangkaian sambungan tanpa wayar.

ARAHAN PENJAGAAN

Untuk membersihkan suis ON/OFF tanpa wayar lap dengan kain kering yang lembut.

PERHATIAN:

Jangan guna bahan cuci pelelas atau pelarut bahan kimia kerana ini akan merosakkan produk.

DATA TEKNIKAL

Jenis: E1743 butang ON/OFF tanpa wayar

Input: 3V, CR2032 Bateri

Julat: 10 m di dalam udara terbuka

Untuk kegunaan dalam bangunan sahaja

Kekerapan operasi: 2405-2480Mhz

Kuasa output: 3 dBm

Pengilang: IKEA of Sweden AB

Alamat: Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT



Simbol roda berpangkah menunjukkan item ini harus dilupuskan berasingan daripada bahan buangan isi rumah. Item ini sepatutnya diserahkan untuk dikitar semula selaras dengan peraturan alam sekitar tempatan untuk pelupusan sampah. Dengan mengasingkan item bertanda daripada bahan buangan isi rumah, anda akan membantu mengurangkan jumlah bunagan yang dihantar ke tapak pelupusan dan meminimumkan kesan negatif yang berpotensi ke atas kesihatan manusia serta alam sekitar. Untuk maklumat lanjut, hubungi gedung IKEA anda.

عربي

وظائف مفاتيح تشغيل/إطفاء اللاسلكية

تشغيل - زيادة الإضاءة

اضغطي لتشغيل المنتج الذكي IKEA Home smart. اضغطي مع الاستمرار لزيادة الإضاءة.

إطفاء - خفت الإضاءة

اضغطي لإطفاء المنتج الذكي IKEA Home smart. اضغطي مع الاستمرار لخفت الإضاءة.

الاقتران: أضيفي منتجات ايكيا الذكية إلى نظامك. انظري التعليمات أدناه.

إضافة أجهزة إلى مفاتيح تشغيل/إطفاء اللاسلكي

عندما يباع مفاتيح تشغيل/إطفاء (ON/OFF) اللاسلكي مرفقاً مع منتج ايكيا الذكي، فإنهما يكونان مقترنين بالفعل.

لإضافة المزيد من المنتجات، ما عليك سوى تكرار الخطوات التالية.

التأكد من تشغيل مفاتيح الطاقة الرئيسي.

1. قَرَّب مفاتيح (ON/OFF) من منتج ايكيا الذكي الذي تريد إضافته (بحيث لا تزيد المسافة بينهما عن 5 سم).
2. اضغط مع الاستمرار على زر الإقتران لمدة 10 ثوانٍ على الأقل، ستجد زر الإقتران تحت الغطاء الخلفي.
3. سيصدر ضوء أحمر ثابت على مفاتيح تشغيل/إطفاء (ON/OFF). على منتج ايكيا الذكي سيبدأ ضوء أبيض في الخفوت ويومض مرة واحدة للإشارة إلى أنه قد تم إقترانه بنجاح.

يمكنك إقران حتى 10 منتجات ذكية بمفاتيح تشغيل/إطفاء (ON/OFF) واحد.

يجب إقران كل منتج ذكي على حدة. وإذا كانت المنتجات الذكية الأخرى قريبة من بعضها، أفضل الطاقة عن تلك التي سبق إقترانها.



الرمز الذي يُظهر حاوية نفايات مشطوبة يشير إلى أنه يجب التخلص من المنتج بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. ينبغي تسليم هذا المنتج لإعادة تدويره وفقاً للأنظمة البيئية المحلية للتخلص من النفايات. من خلال قيامك بفصل منتج يحمل هذه العلامة من النفايات المنزلية، فسوف تساعد على تقليل حجم النفايات التي ترسل إلى المحارق أو تدفن في الأرض وبالتالي تقللي من أي تأثير سلبي محتمل على صحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على معرض ايكيا.

ملحوظة!

لا تستخدم أبداً المنظفات الكاشطة أو المذيبات الكيميائية لأنها قد تتلف المنتج.

بيانات فنية

النوع: مفتاح تشغيل/إطفاء لاسلكي E1743

الدخل: 3 فولط، بطارية CR2032

المدى: 10 أمتار في الهواء الطلق.

للاستخدام الداخلي فقط

تردد التشغيل: 2405 - 2480 ميغاهيرتز

خرج الطاقة: 3 ديسيبيل ميلي

الشركة المصنعة: ايكيا السويد AB

العنوان: Box 702, SE-343 81 Älmhult

إعادة تعيين إعدادات المصنع للجهاز

لمفتاح تشغيل/إطفاء (ON/OFF) اللاسلكي:

اضغطي على زر الإقتران 4 مرات في غضون 5 ثوانٍ.

تغيير البطارية

عند استخدام مفتاح تشغيل/إطفاء (ON/OFF) اللاسلكي بانتظام وعلى النحو المقصود، فإن البطارية تدوم لمدة عامين تقريبًا. وعندما يحين وقت استبدال البطارية، سيومض مؤشر LED الأحمر عند تدوير مفتاح تشغيل/إطفاء (ON/OFF). افتحي الغطاء الخلفي، واستبدلي البطارية ببطارية CR2032 جديدة.

تنبيه!

خطر انفجار إذا تم استبدال البطارية بأخرى غير صحيحة. تخلصي من البطاريات المستعملة وفقًا للتعليمات.

هام!

- مفتاح تشغيل/إطفاء (ON/OFF) اللاسلكي مخصص للاستخدام المنزلي فقط، ويمكن استخدامه في نطاق درجات حرارة من 0 درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية.
- لا تتركي مفتاح تشغيل/إطفاء (ON/OFF) اللاسلكي تحت ضوء الشمس المباشر أو بالقرب من أي مصدر حرارة، لأن ذلك قد يؤدي إلى ارتفاع درجة حرارته بشكل زائد.
- تم قياس النطاق بين مفتاح تشغيل/إطفاء (ON/OFF) وجهاز الاستقبال في الهواء الطلق. يمكن أن تؤثر مواد البناء المختلفة ووضع الوحدات على نطاق الاتصال اللاسلكي.

تعليمات العناية

لتنظيف مفتاح تشغيل/إطفاء (ON/OFF) اللاسلكي، امسحيه بقطعة قماش جافة وناعمة.

ฟังก์ชันสวิตช์เปิด/ปิด ไร้สาย

- | เปิด - ปรับแสงให้สว่างที่ละน้อย**
กดปุ่มเพื่อเปิดสินค้า IKEA Home smart ของคุณ กดปุ่มค้างไว้เพื่อปรับแสงให้สว่างที่ละน้อย
- ปิด - ปรับแสงให้มัวลง**
กดปุ่มเพื่อปิดสินค้า IKEA Home smart ของคุณ. กดปุ่มค้างไว้เพื่อปรับแสงให้มัวลงตามต้องการ
- 🔗 เชื่อมต่ออุปกรณ์:** เพิ่มสินค้า IKEA Home smart products เข้ากับระบบของคุณ ดูขั้นตอนด้านล่าง

เพิ่มอุปกรณ์เข้ากับสวิตช์เปิด/ปิดไร้สายของคุณ
สินค้า IKEA Home smart จะเชื่อมต่อกับสวิตช์เปิด/ปิด ไร้สายไว้แล้ว ถ้าจำหน่ายพร้อมกัน (อยู่ในบรรจุภัณฑ์เดียวกัน) ทำตามขั้นตอนด้านล่างเพื่อเพิ่มสินค้าเข้าไปในระบบ:

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเปิดสวิตช์ไว้แล้ว

1. นำสวิตช์เปิด/ปิดเข้ากับใกล้กับอุปกรณ์ IKEA Home smart ที่คุณต้องการเพิ่มเข้าไปในระบบ (ไม่เกิน 5 ซม.)
2. กดปุ่มเชื่อมต่ออุปกรณ์ค้างไว้อย่างน้อย 10 วินาที ปุ่มเชื่อมต่ออุปกรณ์อยู่ที่ฝาหลังของสวิตช์
3. ไฟสีแดงจะสว่างขึ้นบนสวิตช์เปิด/ปิด ส่วนที่อุปกรณ์ IKEA Home smart สัญญาณการเชื่อมต่อจะเริ่มหรือลงและกระพริบ 1 ครั้ง เพื่อเป็นสัญญาณว่าการเชื่อมต่อสำเร็จ

สวิตช์เปิด/ปิด 1 เครื่องสามารถเชื่อมต่ออุปกรณ์ IKEA Home smart ได้สูงสุด 10 เครื่อง
ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเชื่อมต่ออุปกรณ์ 1 เครื่อง/ครั้ง ถ้าอุปกรณ์ IKEA Home smart วางอยู่ใกล้กัน ให้ยกเลิกการเชื่อมต่อของสวิตช์กับอุปกรณ์ปัจจุบันก่อน

ล้างการตั้งค่าทั้งหมดบนอุปกรณ์ สำหรับสวิตช์เปิด/ปิดไร้สาย

กดปุ่ม จับคู่และเชื่อมต่อ (pairing) 4 ครั้ง ภายใน 5 วินาที

การเปลี่ยนแบตเตอรี่

หากใช้สวิตช์เปิด/ปิดไร้สายเป็นประจำ และใช้ถูกต้องตาม
วัตถุประสงค์ แบตเตอรี่จะมีอายุการใช้งานประมาณ 2 ปี
เมื่อถึงเวลาที่ต้องเปลี่ยนแบตเตอรี่ สัญญาณไฟ LED สีแดงจะ
กะพริบ เมื่อกดปุ่มใดๆ ก็ตามบนสวิตช์เปิด/ปิดไร้สาย
ให้เปิดฝาปิดแบตเตอรี่ แกะแบตเตอรี่เก่าออก และใส่แบตเตอรี่
CR2032 แทนที่

คำเตือน!

โปรดระวังอันตรายจากการระเบิด หากใช้แบตเตอรี่ผิดประเภท
ทั้งแบตเตอรี่ใช้แล้วตามคำแนะนำที่ระบุไว้

ข้อมูลสำคัญ!

- ใช้สวิตช์เปิด/ปิดไร้สายเฉพาะภายในอาคารเท่านั้นและใช้ได้กับอุณหภูมิตั้งแต่ 0°C ถึง 40 °C
- ห้ามวางสวิตช์เปิด/ปิดไร้สายไว้กลางแดด หรือใกล้แหล่งกำเนิดความร้อนใดๆ เพราะอาจทำให้สวิตช์ร้อนเกินได้
- ห้ามวางสวิตช์เปิด/ปิดไร้สายไว้ในสภาพแวดล้อมที่เปียกชื้น หรือมีฝุ่นละอองมาก เพราะอาจทำให้สวิตช์เสียหายได้ การวัดระยะควบคุมระหว่างสวิตช์เปิด/ปิดไร้สายและตัวรับสัญญาณทำในที่ที่เปิดโล่ง วัสดุก่อสร้างอาคารที่แตกต่างกันและการวางระยะห่างของอุปกรณ์อาจส่งผลกระทบต่อไร้สายได้

วิธีดูแลรักษา

ใช้ผ้านุ่มแห้งเช็ดทำความสะอาด

หมายเหตุ!

ห้ามใช้สารเคมีหรือสารทำความสะอาดที่มีฤทธิ์กัดกร่อน เพราะจะทำให้ผลิตภัณฑ์เสียหายได้

ข้อมูลทางเทคนิค

ประเภทอุปกรณ์: E1743 สวิตช์เปิด/ปิดไร้สาย

กระแสไฟฟ้าเข้า: 3V จากแบตเตอรี่ CR2032

ระยะเชื่อมต่อ: 10 เมตร ในพื้นที่โล่ง

สำหรับการใช้งานภายในอาคารเท่านั้น

ความถี่ใช้งาน: 2405-2480Mhz

กระแสไฟฟ้าออก: 3 dBm

ผู้ผลิต: IKEA of Sweden AB

ที่อยู่: Box 702, 343 81 ÄLMHULT



สัญลักษณ์รูปถังขยะถูกกากบาท เป็นเครื่องหมายแสดงว่าผลิตภัณฑ์นั้นต้องแยกกำจัดเมื่อสิ้นอายุใช้งาน ห้ามทิ้งรวมกับขยะอื่นๆ ในบ้าน ควรส่งผลิตภัณฑ์ไปกำจัดหรือรีไซเคิลให้ถูกต้องตามข้อกำหนดในแต่ละท้องถิ่น การแยกผลิตภัณฑ์ประเภทนี้ออกจากขยะอื่นๆ จะช่วยลดปริมาณขยะที่จะส่งไปยังโรงเผาหรือพื้นที่ฝังกลบ และยังช่วยลดผลกระทบต่อด้านสุขอนามัยและสิ่งแวดล้อม หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาติดต่อ IKEA

CHỨC NĂNG CÔNG TẮC BẬT/TẮT KHÔNG DÂY

- | BẬT - Tăng độ sáng**
Nhấn nút để bật sản phẩm IKEA Home smart.
Nhấn và giữ để tăng độ sáng.
- TẮT - Giảm độ sáng**
Nhấn nút để tắt sản phẩm IKEA Home smart.
Nhấn và giữ để giảm độ sáng.
- 🔗 Kết nối:** Thêm các sản phẩm IKEA Home smart vào hệ thống của bạn. Xem hướng dẫn bên dưới.

KẾT NỐI THIẾT BỊ VỚI CÔNG TẮC BẬT/TẮT KHÔNG DÂY

Khi sản phẩm IKEA Home smart được bán kèm với công tắc BẬT/TẮT không dây (trong cùng một bao

bì), các thiết bị đã được kết nối với nhau. Để kết nối thêm sản phẩm, chỉ cần lặp lại các bước sau đây:

Đảm bảo rằng bạn đã bật công tắc nguồn.

1. Đặt công tắc BẬT/TẮT gần với thiết bị IKEA Home smart bạn muốn kết nối (cách không quá 5 cm).
2. Nhấn giữ nút kết nối trong ít nhất 10 giây, bạn có thể tìm thấy nút kết nối nằm bên dưới nắp sau.
3. Đèn màu đỏ trên công tắc BẬT/TẮT sẽ sáng liên tục. Đèn trên thiết bị IKEA Home smart sẽ mờ dần và nhấp nháy một lần để báo hiệu đã kết nối thành công.

Bạn có thể kết nối 1 công tắc BẬT/TẮT với tối đa 10 thiết bị IKEA Home smart.

Hãy kết nối lần lượt từng thiết bị. Nếu các thiết bị

IKEA Home smart nằm gần nhau, hãy tháo các thiết bị đã được kết nối khỏi ổ điện.

KHÔI PHỤC CÀI ĐẶT GỐC CỦA THIẾT BỊ

Đối với công tắc BẬT/TẮT không dây:

Nhấn nút kết nối 4 lần trong 5 giây.

THAY PIN

Nếu bạn sử dụng công tắc BẬT/TẮT không dây thường xuyên và đúng công dụng, có thể sử dụng pin trong 2 năm.

Khi đến lúc cần thay pin, đèn LED màu đỏ sẽ sáng liên tục nếu bạn sử dụng công tắc.

Mở nắp sau và thay bằng pin loại CR2032.

CẢNH BÁO!

Nếu thay pin không đúng loại có thể gây cháy nổ. Vứt bỏ pin theo hướng dẫn.

QUAN TRỌNG!

- Chỉ sử dụng công tắc BẬT/TẮT không dây trong nhà và trong điều kiện nhiệt độ từ 0°C đến 40°C.
- Không để công tắc BẬT/TẮT không dây trực tiếp dưới ánh nắng mặt trời hoặc các nguồn nhiệt vì thiết bị có thể bị quá tải nhiệt.
- Phạm vi kết nối giữa công tắc BẬT/TẮT không dây và đầu thu được đo trong không gian mở. Chất liệu xây dựng khác nhau và vị trí đặt các thiết bị có thể ảnh hưởng đến phạm vi kết nối không dây.

HƯỚNG DẪN CHĂM SÓC

Để vệ sinh công tắc BẬT/TẮT không dây, lau với khăn khô và mềm.

LƯU Ý!

Tuyệt đối không dùng chất tẩy rửa ăn mòn hoặc dung môi hóa học vì điều này có thể làm hư hỏng sản phẩm.

THÔNG SỐ KỸ THUẬT

Loại: Nút ON/OFF E1743

Điện áp đầu vào: 3V, pin CR2032

Phạm vi: 10 m trong không gian mở

Chỉ phù hợp để sử dụng trong nhà.

Tần số hoạt động: 2405-2480 Mhz

Công suất đầu ra: 3 dBm

Nhà sản xuất IKEA of Sweden AB

Địa chỉ:

Hộp thư số 2, SE-343 81 Älmhult, THỤY ĐIỂN



Biểu tượng thùng rác có bánh xe gạch chéo có nghĩa là sản phẩm phải được tách riêng khỏi rác thải sinh hoạt. Sản phẩm phải được tái chế theo quy định môi trường tại địa phương về cách xử lý chất thải. Khi bạn tách riêng các sản phẩm được đánh dấu biểu tượng này và rác thải sinh hoạt, bạn sẽ giúp giảm lượng rác thải được đưa vào lò đốt rác hoặc bãi rác và giảm thiểu các tác động tiêu cực có thể gây ra cho sức khỏe con người và môi trường. Để biết thêm thông tin, hãy liên hệ với cửa hàng IKEA gần nhất.

Complies with
IMDA Standards
DA106634